

NC Revisions GmbH, 8700 Küsnacht

Inhaber: Cajochen Norbert, Dipl. Wirtschaftsprüfer, Obere Heslibachstrasse 8,
8700 Küsnacht / Tel. 044 910 32 48 // E-Mail: info@cajochen.ch

Bericht des Wirtschaftsprüfers an den Vorstand und an die Mitgliederversammlung des „Verein Guatemala-Zentralamerika“, 8700 Küsnacht / Review – keine eingeschränkte Revision

Auftragsgemäss habe ich eine **Review** (prüferische Durchsicht) der Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) des Vereins Guatemala-Zentralamerika für das am **31. Dezember 2022** abgeschlossene Geschäftsjahr vorgenommen. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht des Wirtschaftsprüfers.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER ist der Vorstand verantwortlich, während meine Aufgabe darin besteht, aufgrund meiner Review einen Bericht über die Jahresrechnung abzugeben.

Meine Review erfolgte nach dem Schweizer Prüfungsstandard 910. Danach ist eine Review so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden, wenn auch nicht mit derselben Sicherheit wie bei einer Prüfung. Eine Review besteht hauptsächlich aus der Befragung von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie analytischen Prüfungshandlungen in Bezug auf die der Jahresrechnung zugrunde liegenden Daten. Ich habe eine Review, nicht aber eine Prüfung durchgeführt und gebe aus diesem Grund kein Prüfungsurteil ab.

Bei meiner Review (prüferischen Durchsicht) bin ich nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen ich schliessen müsste, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt.

Küsnacht, 25. April 2023

NC Revisions GmbH


.....
Norbert Cajochen
Zugelassener Revisionsexperte

Beilage Jahresrechnung

Verein Guatemala-Zentralamerika, Küssnacht

BILANZ

		31.12.2022	31.12.2021
AKTIVEN		CHF	CHF
Flüssige Mittel		194'653.30	197'269.65
Aktive Rechnungsabgrenzungen		5'877.10	0.00
Umlaufvermögen		200'530.40	197'269.65
Total Aktiven		200'530.40	197'269.65
PASSIVEN			
Fondskapital	2.1	5'343.85	20'270.90
Organisationskapital			
Stand 1. Januar		176'998.75	111'732.00
Jahresergebnis		18'187.80	65'266.75
Total Organisationskapital		195'186.55	176'998.75
Total Passiven		200'530.40	197'269.65

BETRIEBSRECHNUNG

		2022	2021
		CHF	CHF
Mitgliederbeiträge		7'450.00	6'500.00
Ungebundene Spenden	2.2	72'661.65	83'348.80
Gebundene Spenden	2.3	112'777.10	77'000.00
Total Ertrag		192'888.75	166'848.80
Projekt- oder Dienstleistungsaufwand	2.4	-186'917.15	-88'421.00
Aufwand zur Mittelbeschaffung		-660.05	-658.25
Administrativer Aufwand		-1'776.55	-2'941.10
Total Aufwand		-189'353.75	-92'020.35
Ergebnis vor Finanzerfolg		3'535.00	74'828.45
Finanzerfolg			
Finanzertrag		11.50	14.25
Finanzaufwand		-285.75	-305.05
Ergebnis vor Veränderung des Fondskapitals		3'260.75	74'537.65
Fondsveränderung netto	2.5	14'927.05	-9'270.90
Jahresergebnis		18'187.80	65'266.75
Veränderung Organisationskapital		-18'187.80	-65'266.75
ERGEBNIS		0.00	0.00

ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG 2022

1 Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze

Die Rechnungslegung des Vereins Guatemala-Zentralamerika wurde in Übereinstimmung mit den Fachempfehlungen zur Rechnungslegung (Swiss GAAP FER 21) erstellt und entspricht dem schweizerischen Gesetz, den Statuten sowie den Richtlinien der Stiftung ZEWO. Die Jahresrechnung vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage. Zur Berechnung der Kostenstruktur wurde die ZEWO-Methode angewendet.

1.1 Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Sofern nicht anders angeführt, erfolgt die Bewertung der Bilanzpositionen zu Marktwerten am Bilanzstichtag. Die Buchhaltung wird in Schweizer Franken geführt. Bestände in fremden Währungen werden am Bilanzstichtag zu den publizierten Devisenkursen der Eidgenössischen Steuerverwaltung umgerechnet.

1.2 Fondskapital

Es handelt sich bei dieser Position um Fonds, welche aus Zuwendungen entstehen, deren Verwendungszweck von den SpenderInnen eingeschränkt wird. Die Veränderungen sind unter den Fondsveränderungen der Betriebsrechnung sowie in der Rechnung über die Veränderung des Kapitals ersichtlich.

1.3 Organisationskapital

Diese Position umfasst die im Rahmen des statuarischen Zwecks des Vereins Guatemala-Zentralamerika einsetzbaren Mittel und besteht aus dem erwirtschafteten Vereinsvermögen.

2 Angaben und Erläuterungen zu Positionen der Bilanz und Erfolgsrechnung

2.1 Fondskapital

	2022	2021
Fonds Schulhaus Boris Venecia (abgeschlossen)	0.00	7'270.90
Fonds Nothilfe	402.85	7'000.00
Fonds Wasserprojekte	0.00	5'000.00
Fonds Suppenküche Vamos Adelante	0.00	1'000.00
Fonds Hausbau Viviendas	4'941.00	0.00
Total Fondskapital	5'343.85	20'270.90

2.2 Ungebundene Spenden

Spenden natürliche Personen	52'571.65	60'000.00
Spenden juristische Personen	3'590.00	7'350.00
Spenden öffentliche Institutionen	16'500.00	15'998.80
Total ungebundene Spenden	72'661.65	83'348.80

2.3 Gebundene Spenden

Spenden Suppenküche Vamos Adelante	0.00	1'000.00
Spenden Nothilfe	0.00	7'000.00
Spenden Hausbau Viviendas	12'777.10	0.00
Schulhaus Boris Venecia	0.00	64'000.00
Wasserprojekte	0.00	5'000.00
Instituto Básico Aldea Polagúa Momostenango	40'000.00	0.00
Schulhaus Telesecundaria	60'000.00	0.00
Total gebundene Spenden	112'777.10	77'000.00

ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG 2022

2.4 Projekt- oder Dienstleistungsaufwand

	2022	2021
Suppenküche Vamos Adelante	-7'171.60	-7'017.24
Kindergarten Santo Cristobal	-7'396.75	-7'197.15
Nothilfe	-6'597.15	0.00
Hausbau (Viviendas)	-7'836.10	0.00
Schulhaus Boris Venecia	0.00	-67'729.11
Instituto Básico Aldea Polagúa Momostenango	-56'154.15	0.00
Wasserprojekte	-33'467.60	0.00
Schulhaus Telesecundaria	-60'248.20	0.00
Personalentschädigung	-8'045.60	-6'477.50
Total Projekt- oder Dienstleistungsaufwand	-186'917.15	-88'421.00

2.5 Veränderung Fondskapital

Zuweisung Fondskapital	-4'941.00	-13'000.00
Entnahme Fondskapital	19'868.05	3'729.10
Fondsveränderung netto	14'927.05	-9'270.90

Weitere Angaben

Zweck

Der Verein verfolgt ausschliesslich gemeinnützige Zwecke. Der Verein unterstützt und fördert nachhaltige Entwicklungsprojekte in Guatemala und in Zentralamerika, insbesondere von Schul- und Ausbildungsstätten. Er kann zu diesem Zweck auch andere Organisationen und Einrichtungen in Zentralamerika unterstützen, die den gleichen Zweck erfüllen.

"Nachhaltig" sind diejenigen Projekte, die soziale, wirtschaftliche und ökologische Anforderungen optimal erfüllen.

viviendas

Die Eigentümer der gebauten Häuser (Viviendas) zahlen einen Teil des Wertes der Häuser in einen sogenannten "fondo familiar" zurück. Diese Rückzahlungen gehören unserer Vertrauensorganisation in Guatemala Vamos Adelante, welche diese akkumulierten Gelder in neue Häuser investiert. Der Verein Guatemala-Zentralamerika fällt den Entscheid, wer die neuen Häuser erhält. Bis zum 31.12.2022 wurden neue Viviendas mit einem Wert von CHF 36'277 (GTQ 300'500) gebaut. Am 31.12.2022 betrug der "fondo familiar" CHF 870.19 (GTQ 7'040).

Vereinsvorstand

Martin Frey	Präsident	bis 2023
Esther Gut	Mitglied des Vorstandes	bis 2023
Stuart Robertson	Mitglied des Vorstandes	bis 2023
Sharenny Egloff	Mitglied des Vorstandes	bis 2023
Rita Zurkirchen	Mitglied des Vorstandes	bis 2023

Unentgeltliche Leistungen

Folgende Arbeiten wurden unentgeltlich erbracht:		2022	2021
		in Std.	in Std.
- Arbeiten des Vorstandes		850	850
- Buchhaltung:	ggm + partner Partner Treuhand AG	16	16
- Revision:	NC Revisions GmbH, Inhaber Norbert Cajochen	5	5
- Webmaster:	Mario Sommerhalder, www.doitclever.ch	15	15

Leistungsbericht

Für die Angaben zum Leistungsbericht verweisen wir auf den Jahresbericht des Präsidenten.

VERÄNDERUNG FONDSKAPITAL

Fondskapital	Bestand 01.01.	Jahresergebnis	Zuweisungen	Verwendung	Total Veränderung	Bestand 31.12.
Fonds Nothilfe	7'000		-	-6'597	-6'597	403
Fonds Schulhaus Boris Venecia	7'271		-	-7'271	-7'271	-
Fonds Wasserprojekte	5'000		-	-5'000	-5'000	-
Fonds Suppenküche	1'000		-	-1'000	-1'000	-
Fonds Hausbau Viviendas	-		12'777	-7'836	4'941	4'941
Fonds Instituto Básico Polagúa	-		40'000	-40'000	-	-
Fonds Schulhaus Telesecundaria	-		60'000	-60'000	-	-
Total Fondskapital	20'271	-	112'777	-127'704	-14'927	5'344

Organisationskapital

Stiftungskapital	176'999	18'188	-	-	-	195'187
Total Organisationskapital	176'999	18'188	-	-	-	195'187